

OBJEDNÁVKA č.

22/600/03511

Ze dne: 14. 7. 2022

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel
 Generální ředitelství cel
 Budějovická 7
 140 00 Praha
 Banka:
 Č. účtu:
 IČO: 71214011

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.
 Thámová 681/32
 186 00 Praha
 Banka: XXXXXXXXXX
 Č. účtu: XXXXXXXXXX
 IČO: 27129390

Termín dodání:

Překladačské služby. 01.08.2022

Předmět objednávky: Soudní překlad z EN do CZ a nesoudní překlady z CZ do BG, CZ do RO, CZ do UA, CZ do RU a CZ do DE.

Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2260003914.

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu. Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK ^{1/} bez DPH
Soudní překlad z EN do CZ dle č. j.: 36396-3/2022, cena za NS: 415,- Kč.	N	415,00	25,00	12 553,75	10 375,00
Nesoudní překlad z CZ do BG dle č. j.: 35148-3/2022, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	10,00	4 840,00	4 000,00
Nesoudní překlad z CZ do RO dle č. j.: 33526-4/2022, cena za NS: 470,- Kč.	N	470,00	5,00	2 843,50	2 350,00
Nesoudní překlad z CZ do UA dle č. j.: 34772-2/2022, cena za NS: 400,- Kč.	N	400,00	7,00	3 388,00	2 800,00
Nesoudní překlad z CZ do RU dle č. j.: 34772-2/2022, cena za NS: 310,- Kč.	N	310,00	4,00	1 500,40	1 240,00
Nesoudní překlad z CZ do DE dle č. j.: 34772-2/2022, cena za NS: 300,- Kč.	N	300,00	10,00	3 630,00	3 000,00

Celkem:

28 755,65

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
 Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
 Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: XXXXXXXXXX

Poznámka:



Channel Crossings s.r.o.
Thármova 681/32
186 00 Praha 8
IČO: 27129390
DIČ: CZ27129390
www.chc.cz

Objednávku schválil
přikazce operace:

15.07.2022

15.07.2022

Datum

Podpis

Akceptace:	
15. 7. 2022	
Datum	Podpis

Objednávku vystavil: 14. 7. 2022

tel.:

Objednávku vyřizuje: 15.07.2022

tel.:

^{1/} Zahrnuje dopravu do místa určení.